

Aude LAFAY

Situations de la langue française au Maroc

Cliquez pour modifier le style des sous-titres du masque
SDL 648 – Situations du français en francophonie C. Noyau



Un peu de géographie...



Approche démo-linguistique et historique

- **Plusieurs langues** : berbère, arabe standard et langues étrangères > français, espagnol (langues coloniales), anglais (langue internationale)
- **Traité de Fès** : implantation de la langue française en lien avec le Protectorat français (30 mars 1912) qui a duré jusqu'en 1956, à l'Indépendance.

Le français dans les institutions

- **Système éducatif** : politique ouverte à l'égard du français depuis le Protectorat.
- **Vie publique** : français majoritaire sur l'arabe, connu et utilisé par les étudiants et les commerciaux
- **Médias** : bilinguisme français-arabe > radio et télévision arabes francophones touchent un large public, y compris en campagne. C'est moins le cas pour la presse écrite francophone, moins diffusée.

Echantillons de langue orale et écrite

- **Echantillon oral** (exercice de diction à Guelmim en 2005) :

http://www.youtube.com/watch?v=1MJNvws_F6I

Echantillons de langue orale et écrite

- Échantillon écrit:

Emprunts à l'arabe standard : la **oumma** quasi présente dans le champs de compétitivité civilisationnelle [...] Ce qui fit d'ailleurs que les **oulémas** de l'Islam aient été les plus enclins à la sauvegarde et à la défense des intérêts de la nation. Une personne [...] qui a sacrifié 22 ans de sa vie en prison, en tant que **moujahid**, penseur et leader islamique, mérite les honneurs et le respect de nous tous, et a fortiori de son pays et de son peuple !



Conclusion

- Français employé dans les administrations économiques et techniques, dans les correspondances écrites ainsi que dans l'enseignement supérieur scientifique et technique.
- Représentation de la langue française = langue de prestige pour les locuteurs marocains